

Model 11,12

Foldbar bære




Brugermanual

april 2017

Pub. nr. 234-0033-03



Læs denne manual og behold
til fremtidig reference 

Fernos kundeservice

For bestillingshjælp eller generel information:

CANADA OG USA

Telefon (gratis)	1.877.733.0911
Telefon	1.937.382.1451
Fax (gratis)	1.888.388.1349
Fax	1.937.382.1191
Website	www.ferno.com

ALLE ANDRE PLACERINGER

Kontakt din Ferno-forhandler for hjælp eller information. Hvis du ikke har en Ferno-distributør, bedes du kontakte Ferno-kundeservice:

Ferno-Washington, Inc., 70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, USA

Telefon	Landekode +1.937.382.1451
Fax	Landekode +1.937.382.6569
Website	www.ferno.com



Ansvarsfraskrivelse

Denne manual indeholder generelle instruktioner for brug, betjening og pleje af dette produkt. Instruktionerne er ikke altomfattende. Sikker og korrekt brug af dette produkt er udelukkende baseret på brugerens skøn. Sikkerhedsoplysninger er inkluderet som en service til brugeren. Alle andre sikkerhedsforanstaltninger, som tages af brugeren, bør være inden for og under hensyntagen til gældende regler og lokal protokol. Der skal gives træning i korrekt brug af dette produkt, før produktet bruges i en faktisk situation.

Gem denne vejledning til fremtidig reference. Inkluder den med produktet i tilfælde af overførsel til nye brugere. Yderligere gratis kopier er tilgængelige efter anmodning hos Kundeservice.

Ejendomsretsmeddelelse

Oplysningerne i denne vejledning tilhører Ferno-Washington, Inc., Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc. forbeholder sig alle intellektuelle ejendomsrettigheder, ejendomsretlige designrettigheder, fremstillingsrettigheder, brugsrettigheder til reproduktion og salgsbrugsrettigheder hertil og til enhver artikel, der er beskrevet deri, undtagen i det omfang disse rettigheder udtrykkeligt er givet til andre, eller hvor det ikke er relevant for sælgers proprietære dele.

Begrænset garantierklæring

Produkterne solgt af Ferno er dækket af en begrænset garanti, som er trykt på alle Ferno-fakturaer. De fuldstændige vilkår og betingelser for den begrænsede garanti og begrænsningerne af ansvar og ansvarsfraskrivelse er også tilgængelige efter anmodning ved at ringe til Ferno på 1.800.733.3766 eller 1.937.382.1451.



Ferno-Washington, Inc.
70 Weil Way
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.
1.937.382.1451



FERNO S.r.l.
via B. Zallone, n. 26, 40066
Pieve di Cento, Bologna, Italy
+39.051.6860028 234-3468-02


INDHOLDSFORTEGNELSE

Afsnit	Side	Afsnit	Side
Ferno-kundeforhold _____	2	5 - Vedligeholdelse _____	9
Sikkerhedsoplysninger _____	4	5.1 Vedligeholdelsesplan _____	9
1.1 Advarsel _____	4	5.2 Desinficering og rengøring af patientseler _____	9
1.2 Meddelelse _____	4	5.3 Desinficering af båren _____	9
1.3 Meddelelse om blodbåren sygdom _____	4	5.4 Rengøring af båren _____	9
1.4 Symbolordliste _____	4	5.5 Inspicering af båren _____	9
2 - Operatørfokus _____	5	6 - Dele og service _____	10
2.1 Operatøruddannelse _____	5	6.1 USA og Canada _____	10
3 - Om båren _____	5	6.2 På verdensplan _____	10
3.1 Bårebeskrivelse _____	5	6.3 Reservedelsliste _____	10
3.2 Generelle specifikationer _____	5	Træningsjournal _____	11
3.3 Komponenter _____	6	Vedligeholdelsesjournal _____	11
3.4 Patientselel _____	6		
4 - Brug af båren _____	7		
4.1 Før båren tages i brug _____	7		
4.2 Generelle retningslinjer for brug _____	7		
4.3 Brug af båren _____	8		
4.4 Sammenfoldning af båren _____	8		

1 - SIKKERHEDSINFORMATION

1.1 Advarsel

Advarselsmeddelelser angiver en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i personskade eller død.

 ADVARSEL
Utrænede operatører kan forårsage skade eller komme til skade. Tillad kun uddannet personale at betjene båret.
Forkert brug af båret kan forårsage skade. Brug kun båret til det formål, der er beskrevet i denne manual.
Forkert betjening kan forårsage personskade. Betjen kun båret som beskrevet i denne vejledning.
En ikke-overvåget patient kan komme til skade. Bliv altid hos patienten.
En ikke fastspændt patient kan komme til skade. Brug patientseler til at fastspænde patienten på båret.
Forkert vedligeholdelse kan forårsage personskade. Vedligehold kun båret som beskrevet i denne manual.
Ukorrekte dele og service kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-dele og Ferno-godkendt service på båret.
Ændring af båret kan forårsage personskade og beskadigelse. Brug kun båret som designet af Ferno.

1.2 Meddelelse

Meddelelser understreger vigtig, men ikke fare-relateret information. Manglende overholdelse af meddelelser kan resultere i produkt- eller ejendomsskade.

MEDDELELSE

1.3 Meddelelse om blodbåret sygdom

For at reducere risikoen for eksponering for blod eller andre potentielt smitsomme materialer, når du bruger båret, skal du følge desinfektions- og rengøringsinstruktionerne i denne vejledning.

1.4 Symbolordliste

De nedenfor definerede symboler bruges på båret og/eller i denne manual. Ferno bruger symboler, der er anerkendt af International Standards Organization (ISO), American National Standards Institute (ANSI) og industrien for akutmedicinske tjenester.



Læs brugermanualen



Generel advarsel vedr
Potentiel skade



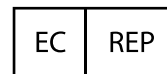
Belastningskapacitet
(Sikker arbejdsbelastning
i pund, kilogram, stone)



Produktet opfylder
EU-standarder



Fabrikant



Autoriseret repræsentant i
europæisk fælleskab

2 - OPERATØRFOKUS

2.1 Operatøruddannelse

En operatør, der bruger båren:

- skal læse og forstå denne manual.
- skal have træning i korrekt brug af båren.
- skal have en uddannelse i akutmedicinsk service og akutte patienthåndteringsprocedurer.
- skal have den fysiske evne til at hjælpe patienten.
- skal øve sig med båren, før den bruges sammen med en patient.
- skal føre træningsjournal. For et eksempel på et journalark, se "Træningsjournal" på side 11.



ADVARSEL

Utrænede operatører kan forårsage skade eller komme til skade. Tillad kun uddannet personale at betjene båren.

3 - OM BÅREN

3.1 Bårebeskrivelse

Model 11 og 12 **nødbåre** (båre) er en patienthåndteringsenhed designet til at transportere en patient af operatører, der løfter og bærer båren.

Båren er til professionel brug af minimum to uddannede operatører.

Bårefunktionerne omfatter patientseler og hængsler. Model 11 inkluderer foldeben og hjul.

3.2 Generelle specifikationer

Specifikationer for båren er vist i tabellerne til højre. Generelle specifikationer er afrundede. Metriske konverteringer beregnes før afrunding af den **empiriske** måling.

Ferno forbeholder sig retten til at ændre specifikationer uden varsel. For mere information, kontakt Ferno **Kundeservice** eller din Ferno-distributør (side 2).



ADVARSEL

Forkert brug af båren kan forårsage skade. Brug kun båren til det formål, der er beskrevet i denne manual.

Specifikationer	Model 11	Model 12
Belastningskapacitet	350 lb (159 kg/25 st)	350 lb (159 kg/25 st)
Vægt	13 lb (6 kg)	8 lb (4 kg)

Dimensioner	Model 11	Model 12
Længde		
Udfoldet	74 tommer (1873 mm)	74 tommer (1873 mm)
Foldet	37 tommer (940 mm)	37 tommer (940 mm)
Højde		
Udfoldet	8 tommer (203 mm)	1 tommer (30 mm)
Foldet	3 tommer (83 mm)	2 tommer (60 mm)
Bredde	20 tommer (495 mm)	20 tommer (495 mm)

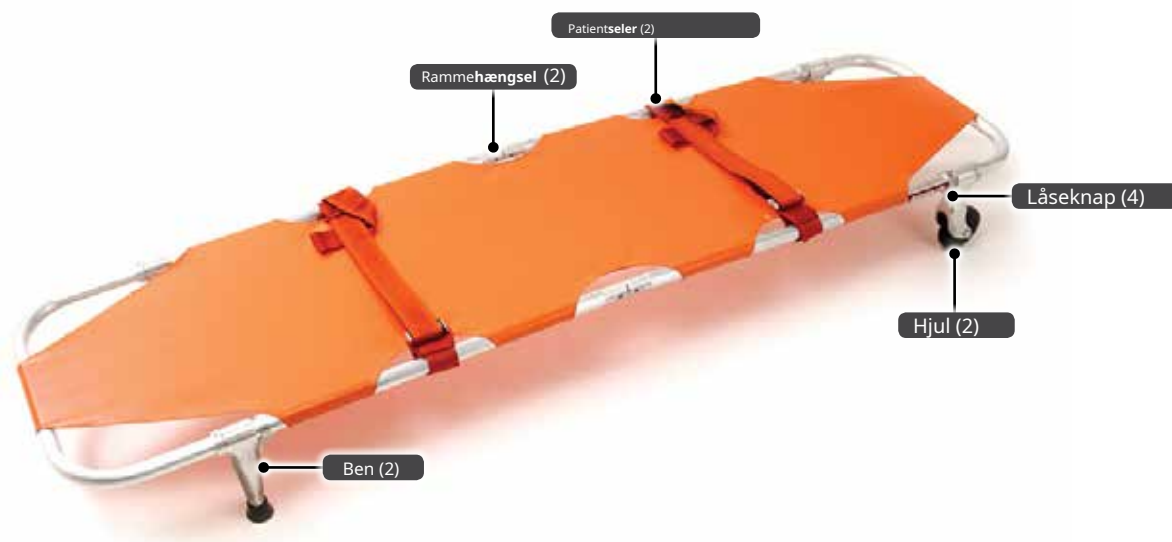


Belastningskapacitet

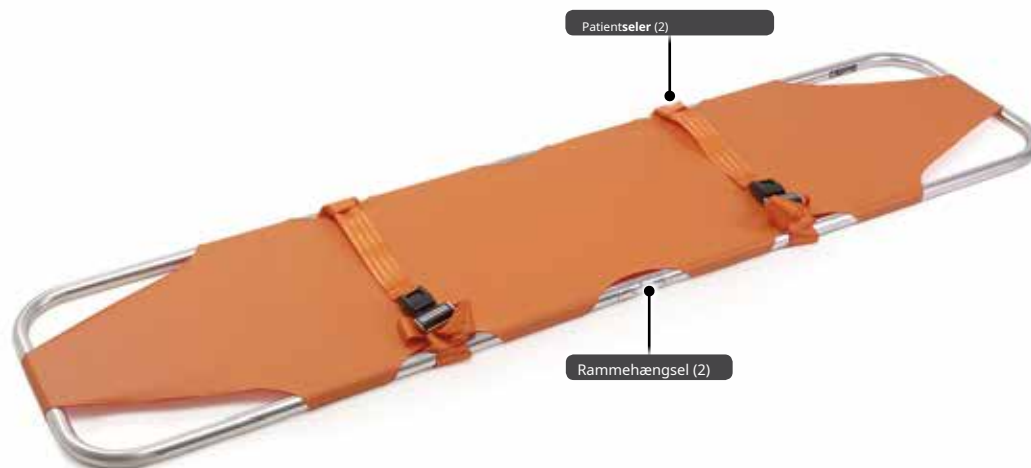
Efterse båren, hvis bæreevnen er overskredet. Se "Inspicering af båren" på side 9.

3.3 Komponenter

Model 11



Model 12

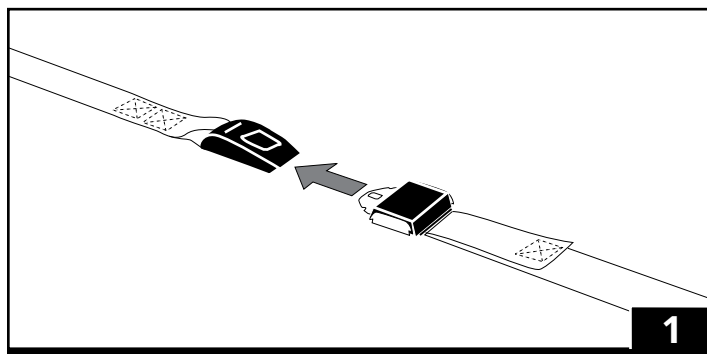


3.4 Patientseler

Hold begge **seler** fastspændt omkring patienten, når patienten er på båren.

For at fastspænde en **sele**, indsæt tungen i modtageren (Figur 1). For at løsne tryk på knappen i modtageren. Juster **selen** ved at trække i enderne af stropperne.

For yderligere seleinfo se selemanualen (medfølger).



4 - BRUG AF BÅREN

4.1 Før båren tages i brug

- Før brug skal personale, der skal arbejde med båren, læse og forstå denne manual. Der kræves også passende færdigheder og træning. Se "Operatorfokus" på side 5.
- Bekræft, at båren fungerer korrekt. Se "Inspicering af båren" på side 9.

4.2 Generelle retningslinjer for brug

- Medicinsk rådgivning ligger uden for parametrene i denne manual.
- Det er brugernes ansvar at sikre sikker praksis for patienten og dem selv.
- Et **minimum** af to uddannede operatører er påkrævet.
- Følg standard procedurer for akut patienthåndtering, når du betjener båren.
- **Operatører arbejder sammen og bevarer kontrollen over båren til enhver tid.**
- Operatører **skal** kommunikere med hinanden og bruge koordinerede bevægelser til at betjene båren.
- Operatører **skal blive** hos patienten hele tiden.
- **Altid** brug patientseler til at fastspænde patienten på båren.
- Løft kun den vægt, du sikkert kan håndtere. Brug ekstra hjælp, når du arbejder med tunge belastninger (patient og udstyr).



ADVARSEL

Forkert betjening kan forårsage personskade. Betjen kun båren som beskrevet i denne manual.

En ikke tilset patient kan komme til skade. Bliv altid hos patienten.

En ikke fastspændt patient kan komme til skade. Brug patientseler til at fastspænde patienten på båren.

4.3 Brug af båren

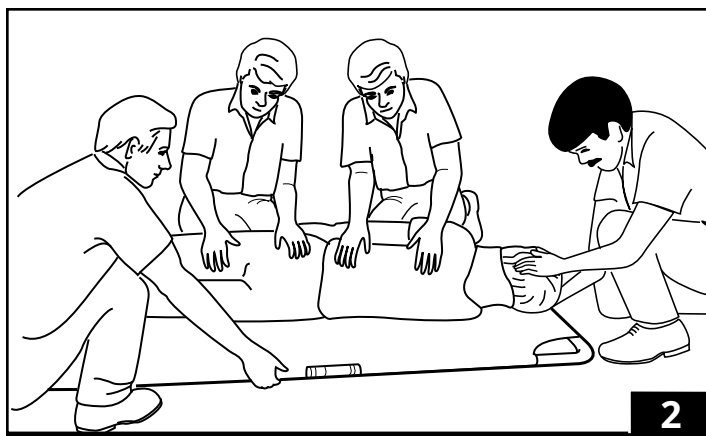
Før en patient lægges på båren, skal patienten stabiliseres og passende cervical- eller udtagningskrave påføres til hoved- og nakkestøtte. Følg lokale protokoller og godkendte akutmedicinske procedurer.

PLACERING AF PATIENTEN PÅ BÅREN

1. Fold ud og klargør båren til brug.
2. Placer båren ved siden af patienten.
3. Løsn **selerne** på båren og flyt patienten over på båren. Følg dine lokale protokoller for **forflytning** af en patient (Figur 2).
4. Fastgør patienten på båren ved hjælp af **selerne**, inden du flytter båren.

BÆR PATIENT OG BÅRE

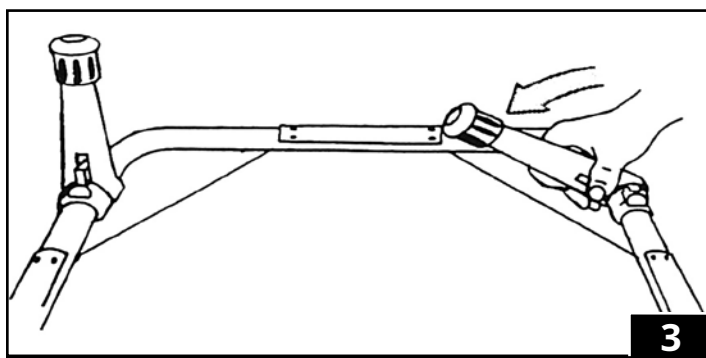
Løft ved at tage fat i bærerammen i hjørnerne. Placer en **hjælper** i hver ende for at bære patienten og båren. Brug yderligere hjælp efter behov til at løfte og bære båren.



4.4 Foldning af båren

Model 11båren har ben og/eller hjul, der kan foldes ved at trykke låseknappen ind, og derefter folde benet/hjulet indad, indtil låseknappen **aktiveres**, hvorved benet eller hjulet låses i sammenfoldet position (Figur 3).

Model 11 og 12 bærer har en folderamme, der gør, at båren kan foldes på midten. Tag fat i rammen og fold båren som vist i figur 4.



5 - VEDLIGEHOLDELSE

5.1 Vedligeholdelsesplan

Båren kræver regelmæssig vedligeholdelse. Opsæt og følg en vedligeholdelsesplan. Tabellen til højre repræsenterer minimumsintervaller for vedligeholdelse.

Før vedligeholdelsesjournaler. Se "Vedligeholdelsesjournal" på side 11 for at få et eksempel på registreringsark.

Når du bruger vedligeholdelsesprodukter, skal du følge producentens anvisninger og læse producentens sikkerhedsdatablade.

5.2 Desinficering og rengøring af patientseler

Fjern patientselerne fra båren. Desinficer og rengør kun som anvist i brugervejledningerne, der følger med patientselerne. Yderligere, gratis brugervejledninger kan fås hos Ferno. Se "Ferno Kundeservice" på side 2.

5.3 Desinficering af båren

Tør alle overflader af med desinfektionsmiddel. Følg desinfektionsmiddelproducentens instruktioner for påføringsmetode og kontakttid. Ferno anbefaler, at du inspicerer båren for skader, mens du desinficerer den.

5.4 Rengøring af båren

1. Fjern patientseler og eventuelt tilbehør.
2. Håndrens alle overflader på båren med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel.
3. Skyl med varmt, klart vand. Tør båren med et håndklæde eller lad den lufttørre.

5.5 Inspicering af båren

Få servicepersonalet til at efterse båren regelmæssigt. Følg tjeklisten til højre og betjen båren gennem alle dens funktioner som beskrevet i denne manual.

Hvis inspektionen viser skader eller overdreven slidage, skal båren tages ud af drift, indtil reparation er foretaget. Se "Dele og service" på side 10.



ADVARSEL

Forkert vedligeholdelse kan forårsage personskade. Vedligehold kun båren som beskrevet i denne manual.

Minimum Vedligeholdelse	Hver brug	Efter behov	Månedlig
Desinficerer (denne side)	●		
Rengøring (denne side)			●
Inspicerer (denne side)			●

MEDDELELSE

Desinfektionsmidler og rengøringsmidler, der indeholder blegemiddel, phenoler eller jod, kan forårsage skade. Brug ikke produkter, der indeholder disse kemikalier.

Inspektionstjekliste

- Er alle komponenter til stede?
- Er båren fri for overdreven slid?
- Er bårens **cover** fri for overdreven slidage eller rifter?
- Er alle skruer, møtrikker, bolte, nitter og rullestifter sikkert på plads?
- Foldes og låses benene og hjulene korrekt (kun model 11)?
- Er patientselerne korrekt monteret?
- Er patientselerremmene i god stand uden snit eller flossede kanter?
- Er patientselespænder fri for synlige skader, og fungerer de korrekt?
- Fungerer installeret tilbehør korrekt uden at forstyrre bårens driften?

6 - DELE OG SERVICE

6.1 USA og Canada

I USA og Canada skal du kontakte EMSAR® for at bestille reservedele eller for professionel reparation- den eneste agent, der er autoriseret af Ferno til at administrere, servicere og reparere Ferno-produkter.

Telefon (gratis)	1.800.73.EMSAR
Telefon	1.937.383.1052
Fax	+ 1.937.383.1051
Website	www.EMSAR.com

⚠ ADVARSEL

Ukorrekte dele og service kan forårsage personskade. Brug kun Ferno-dele og Ferno-godkendt service på båren.

Ændring af båren kan forårsage personskade og beskadigelse. Brug kun båren som designet af Ferno.

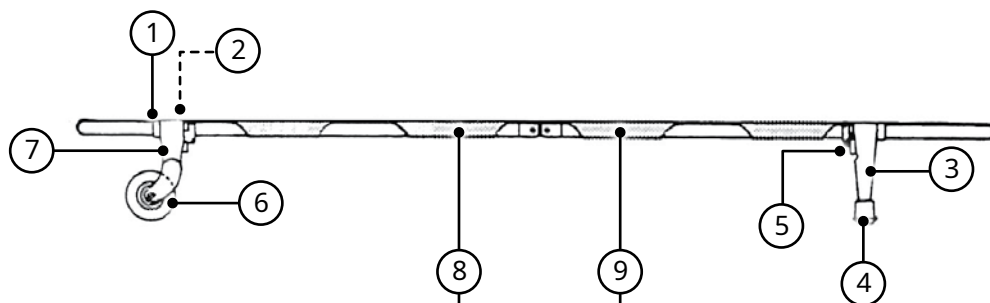
6.2 På verdensplan

Kontakt din Ferno-forhandler for at bestille Ferno-dele og for professionel reparation. Din distributør er den eneste agent, der er autoriseret af Ferno til at administrere, servicere og reparere Ferno-produkter.

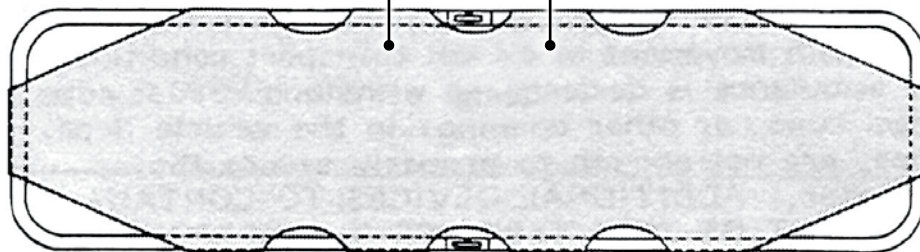
6.3 Reservedelsliste

Ingen.	En del	Beskrivelse	Antal
1	090-2934	Stopringe m/ monteringsbeslag	1
2	090-2957	Højre hjulgaffel	1
3	090-2932	Stolpe med stolpetip	1
4	090-0565	Stolpetip	2
5	090-2935	Aftrækker m/ fjeder	1
6	090-0520	Hjul	1
7	090-2958	Venstre hjulgaffel	1
8	039-0011	Rødbrunt betræk	1
9	039-0010	Orange betræk	1

Model 11



Model 12



TRÆNINGSDAGSBLOG

Dato	Trykt navn	Underskrift	Træningsmetode			Træner Initialer
			Læs <small>brugervejledning</small>	Video/ Online	Praktisk erfaring	

VEDLIGEHOLDELSER

Dato	Vedligeholdelse udført	Af

